

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение .....	4
Греческий алфавит .....	7
Рейхлиново и Эразмово произношение.....	8
Надстрочные знаки .....	10
Некоторые сведения из фонетики .....	10
Ударение .....	13
Проклитики и энклитики.....	15
Конечные звуки .....	16
Общие сведения о склонении .....	17
Склонение артикля .....	17
I склонение имен существительных.....	18
Общие сведения о спряжении .....	20
Спряжение глаголов в настоящем времени (praesens ind. act. и med.-pass.) .....	22
Некоторые сведения из синтаксиса.....	23
Знаки препинания .....	24
II склонение имен существительных .....	25
Спряжение глаголов в имперфекте (imperfectum ind. act. и med.-pass.) .....	26
Прилагательные I–II склонения .....	27
III склонение имен существительных .....	29
Прилагательные III склонения .....	36
Степени сравнения прилагательных .....	43
Наречия, образованные от прилагательных .....	46
Местоимения .....	47
Числительные .....	51
Главные времена .....	53
Исторические времена .....	57
Сильные времена .....	60
Спряжение глагола εἰναι «быть» .....	62
Конъюнктив (Coniunctivus) .....	62
Оптив (Optativus) .....	64
Второе спряжение (на -μι-). .....	66
Отложительные глаголы .....	70
<i>Приложение I.</i> I и II слитные склонения. II атическое склонение. ....	71
<i>Приложение II.</i> Спряжение слитных глаголов .....	76
<i>Приложение III.</i> Глаголы с основой на согласный .....	80
Материалы для чтения .....	81
Древнегреческо-русский словарь .....	90
Использованная литература .....	128
Указатель .....	129

## ВВЕДЕНИЕ

Греческий язык относится к индоевропейским языкам и занимает в их ряду совершенно особое место.

Древнегреческий язык засвидетельствован письменными памятниками со второго тысячелетия до н. э., и греческий язык дает нам, таким образом, редкий пример истории языка почти за четырехтысячелетний период его развития.

Древнейшие памятники греческого языка, исполненные слоговым линейным письмом, датируются XIV–XIII вв. до н. э.\* Древнейшими греческими литературными памятниками являются «Илиада» и «Одиссея» (IX–VIII вв. до н. э.). Греческий язык предоставляет исследователям огромный материал для понимания всего процесса развития языка, позволяющий наблюдать постепенные изменения фонетики и лексики, переход от принципов развитой морфологии синтетического строя к комбинированным формам аналитического строя.

В древности греческий народ не составлял единого целого, а представлял собой ряд племен, которые говорили на различных наречиях древнегреческого языка, но понимали друг друга и осознавали свое родство. И те периоды в истории греческого языка, которые принято выделять, обусловлены развитием разных греческих диалектов.

VIII–IV вв. до н. э. – «классический» период в истории греческого языка. Тремя основными племенами в это время были дорийцы, эолийцы, ионийцы. **Ионийский** диалект был представлен в Малой Азии и на островах Киклады и Эвбея. На ионийском диалекте написаны поэмы Гомера, «Труды и дни» Гесиода, философские сочинения Ксенофана, Парменида, Эмпедокла, стихотворения Анакреонта, «История» Геродота, труды Гиппократа.

\* О греческих надписях микенской эпохи см.: Тайны древних письмен: Проблемы дешифровки. М., 1976. С. 101–254; Лурье С. Я. Язык и культура микенской Греции. М.; Л.: Изд. АН СССР, 1957; Предметно-понятийный словарь греческого языка. Крито-микенский период / сост. Казанскене В.П., Казанский Н.Н. Л.: Наука, 1986; Молчанов А.А., Нерознак В.П., Шарыпкин С.Я. Памятники древнейшей греческой письменности: Введение в микенологию. М.: Наука, 1988.

**Аттический** диалект, сложившийся к V в. до н. э., обычно считают наречием ионийского. Аттический диалект лег в основу литературного древнегреческого языка. На аттическом диалекте писали свои трагедии Эсхил, Софокл и Еврипид, на нем написаны комедии Аристофана, исторические сочинения Фукидода и Ксенофonta, философские трактаты Платона и речи Демосфена.

**Эолийский** диалект был распространен в малоазийской Эолии, Беотии, Фессалии и на Лесбосе; известен по лирике лесбосских поэтов Алкея и Сапфо, по надписям, встречаются эолизмы и в гомеровском эпосе.

О **дорийском** диалекте, распространенном в юго-западной Греции, в Спарте и на Крите, мы судим по хоровой лирике Пиндара, по надписям и хоровым партиям трагедий.

Для древнегреческой литературы характерно традиционное закрепление выработанных диалектных форм за определенным жанром\*.

В эпоху эллинизма, когда между греческими городами устанавливаются более тесные отношения, выработался общегреческий диалект – **κοινὴ**, в основе которого лежал аттический диалект. На койне писали Аристотель и учёные Александрии, историки Аппиан, Диодор, Полибий, Плутарх, географ Страбон.

Средневековый греческий язык стал государственным и литературным языком Византийской империи.

После падения Византии в XV в. начинается качественное изменение греческого языка. Новогреческий язык, сформировавшийся в результате этих изменений, различает две разновидности: народный – димотики (**δημοτική**) и официальный, государственно-научный – кафаревуса (**καθαρεύουσα**).

Как было отмечено выше, древнейшие памятники греческого языка написаны слоговым письмом. Звуковое же письмо в Греции возникает в IX в. до н.э. Древнейшие памятники зву-

---

\* См. об этом: Тронский И.М. О диалектной структуре греческого языка в раннем античном обществе // Вопросы социальной лингвистики. Л., 1969. С. 266–284; Он же. Вопросы языкового развития в античном обществе. Л., 1973.

кового письма – надписи на предметах из твердого материала (камня, металла, керамики).

Считается, что греческий алфавит развился на основе финикийского. В развитии звукового письма наблюдалось три этапа: 1) писали справа налево, как в семитских языках; 2) использовался прием ***бустрофедон*** (дословно «поворот быка»), т. е. одну строчку писали справа налево, вторую – слева направо и т. д.; 3) выработалось направление письма слева направо, которое удержалось как в греческом языке, так и в европейских языках.

В соответствии с диалектной дифференциацией древнегреческого языка существовали и местные разновидности греческого алфавита. В 403 г. до н. э. ионический алфавит Милета был официально признан в Афинах, а позднее и в других греческих государствах. С тех пор существует классический общегреческий алфавит, состоящий из 24 букв.

От греческого алфавита произошли латиница (VI в. до н. э.), готский алфавит (IV в. н. э.), кириллица (IX в. н. э.).

## ГРЕЧЕСКИЙ АЛФАВИТ

Начертание	Название	Латинская транскрипция	Произношение
Αα	альфа	ā/ă	а
Ββ	бета	b	б
Γγ	гамма	g	г
Δδ	дельта	d	д
Εε	эpsilon	ě	э
Ζζ	дзета	z	дз
Ηη	эта	ē	э
Θθ	тета	th	т
Ιι	иота	ī/ǐ	и
Κκ	каппа	c (k)	к
Λλ	ламбда	l	л
Μμ	мю	m	м
Νν	ню	n	н
Ξξ	кси	x	кс
Οο	омикрон	ő	о
Ππ	пи	p	п
Ρρ	ро	r	р
Σσς	сигма	s	с
Ττ	тай	t	т
Υυ	ипсилон	ȳ/ÿ	ю
Φφ	фи	ph	ф
Χχ	хи	ch	х
Ψψ	пси	ps	пс
Ωω	омега	ö	о

**Примечания:**

1. Из алфавита исчезли буквы  $\digamma$ ,  $\Omega$ ,  $\Psi$ .

$\digamma$  – дигамма; обозначала звонкий губной спирант (ср. англ. *w*).

Дигамма встречается в надписях. Следы дигаммы могут быть установлены и сравнительно-историческим путем. Ср.: санскр. *avis*, лат. *ovis*, ст.-сл. *овьца*, греч.  $\delta\ddot{\imath}\varsigma <^*\alpha\digamma\iota\varsigma$ .

Ϙ – коппа; сохранилась для обозначения числа 90; в латинском алфавите из буквы Ϙ возникла **Q,q**.

Ϟ – сампи; сохранилась для обозначения числа 900.

2. С прописной буквы пишутся собственные имена, а также названия народов и месяцев и образованные от них имена прилагательные: Ἑλλάς – Греция, Ἑλληνικός – греческий.

3. Сигма всегда произносится как русское [с]: **Μοῦσα** [муза] «муза». Знак σ пишется в середине слова, а знак ζ – в конце слова.

4. Гамма перед γ, κ, χ, ξ обозначает носовой заднеязычный [ŋ], а произносится как русское [н]: **ἄγγελος** [ангелос] «вестник», **ἄγκυρα** [анкюра] «якорь», **λόγχη** [лонхэ] «копье», **Σφίγξ** [сфинкс] «сфинкс».

5. Иота всегда обозначает звук [и]: **ἰατρός** [иатрос] «врач».

6. Ипсилон произносится как французское [и] или немецкое [ü].

## РЕЙХЛИНОВО И ЭРАЗМОВО ПРОИЗНОШЕНИЕ

Уже в XVI в., когда ученые-гуманисты начали разбираться в богатом литературном наследии античности, встал вопрос о том, как произносить древнегреческие тексты. Естественным казалось читать их так, как говорят современные греки. Этой точки зрения придерживался Иоганн Рейхлин (1455–1522), немецкий ученый-гуманист, много сделавший для распространения античной культуры. И. Рейхлин предлагал читать древнегреческие тексты, соблюдая современное греческое произношение.

Современное греческое произношение характеризуется «итализмом», т.е. произношением звука [и] на месте ι, η, υ, ει, οι, υι; [э] произносится на месте ε, αι; β передает звук [в], а звук [б] обозначается буквенной комбинацией μπ; τ после υ читается как [д]: **πάντα** [панда]; **αυ**, **ευ**, **ηυ** произносятся соответственно как [ав], [эв], [ив]; θ близка английскому **th** (ср. англ. **thin**).

И. Рейхлин считал, что все эти особенности должны быть перенесены и на чтение древних текстов. По имени немецкого гуманиста эта система чтения древнегреческих текстов получила название **рейхлиновой**.

Другой выдающийся знаток древности Эразм Роттердамский (1467–1536) считал, что во всяком языке с течением вре-

мени происходят изменения и, следовательно, современное произношение не может быть тождественно с древним, а поэтому было бы правильно предположить отдельное звуковое значение для каждой буквы. Свою мысль Эразм Роттердамский подкреплял ссылками на передачу греческих слов в латинском языке.

Действительно, буквы в алфавите предназначаются для передачи основных звуков данного языка. И если по истечении сколько-нибудь значительного времени писец начинает делать ошибки в правописании и при переписывании старого текста ставить одну букву вместо другой, это значит, что в живом языке он слышит уже не тот звук. Так было, например, в русском языке с **ж**, **я**, **ѣ**, **ъ**.

Система чтения, основанная на латинской транскрипции греческих слов, носит название **эразмовой**. Эразмова система произношения принята большинством европейских ученых; рейхлинова произношения придерживаются греческие ученые.

В России, где изучение греческого языка в течение нескольких столетий велось при непосредственных контактах с греками и часто сами греки были учителями, естественно было усвоено новогреческое произношение, и только в конце XVIII в. стала распространяться система Эразма, исходящая из того, что при чтении древних греческих текстов должно передавать каждый знак отдельным звуком. Эразмова система укрепилась в светских школах (гимназиях) и университетах, а рейхлинова – в духовных учреждениях и учебных заведениях (семинариях и академиях).

Существование двух систем произношения оставило след в современной передаче грецизмов в русском языке. Ср., напр.: **алфавит** (греч. ἀλφάβητος, лат. *alphabētum*), но **библиотека** (греч. βιβλιοθήκη, лат. *bibliothēcē*); **поэт**, но еще в XIX в. – **пиит** (греч. ποιητής, лат. *poēta*).

### **Упражнение**

Определите, через какую систему произношения были усвоены в русском языке следующие слова: **демократия** (греч. δημοκρατία), **Ирина** (греч. εἰρήνη), **педагог** (греч. παιδαγωγός),

*хирург* (греч. χειρουργός), *Гомер* и *Омир* (греч. Ὅμηρος), *Афины* (греч. Ἀθῆναι), *механика* (греч. μηχανική), *Димитрий* (греч. Δημήτριος), *Демосфен* (греч. Δημοσθένης), *Гесиод* (греч. Ἡσίοδος), *араб* и *Аравия* (греч. Ἄραψ, Ἄραβος, ὁ), *патетика* и *пафос* (греч. πάθος «стремление, страдание»), *Эзоп* (греч. Αἴσωπος), *Эсхил* (греч. Αἰσχύλος), *поэма* и *тишина* (греч. ποίημα), *ортопедия* и *орфография* (греч. ὄρθος «прямой, правильный»).

## НАДСТРОЧНЫЕ ЗНАКИ

**Знаки придыхания** ставятся над начальным гласным всех греческих слов. Густое придыхание обозначается знаком ['] и произносится как латинское [h]: **Ελλάς**. Тонкое (слабое) придыхание обозначается знаком ['], но в произношении оно никак не отражается: **Απόλλων**. Придыхание ставится и над буквой ρ: в начале слова – густое придыхание (**φήτωρ**); в середине слова над двумя стоящими рядом буквами – тонкое (над первой) и густое (над второй) (**Πύρρος**). В середине слова знаки придыхания над ρ могли и не ставиться (**Πύρρος**).

**Знаки ударения.** Ударение обозначается знаками ['], [-], [:] : ['] – острое ударение (**μέλας**), [-] – облеченоное ударение (**σῶμα**), [:] – тупое ударение (**τὸ σῶμα**).

**Точки разделения** ставятся над **ι** и **υ** в знак того, что они не составляют дифтонга с предшествующим гласным и произносятся раздельно: **ἄϋπνος**, **ὅϊς**.

## НЕКОТОРЫЕ СВЕДЕНИЯ ИЗ ФОНЕТИКИ

Различаются долгие и краткие гласные. Долгий гласный был в два раза длиннее краткого. Буквы **α**, **ι**, **υ** могли обозначать как долгий, так и краткий звук, поэтому они называются обоюдными гласными. Буквы **η** и **ω** обозначали соответственно долгие звуки [ē] и [ō], а буквы **ε** и **ο** – краткие [ě] и [ö].

Дифтонги образовывали долгий слог. Различаются **собственные** и **несобственные** дифтонги. Собственные дифтонги

представляют собой сочетание краткого гласного с **ι** или **υ**: **αι** [ай] – βαίνω «иду»; **ει** [эй] – εἰρήνη «мир»; **οι** [ой] – οἴνος «вино»; **υι** [юй] – μυῖα «муха»; **αυ** [ay] – Γλαῦκος «Главк»; **ευ** [эу] – δεῦρο «сюда»; **ου** [у]<sup>\*</sup> – Μοῦσα «муза».

Несобственные дифтонги представляют собой сочетание долгого гласного (**ᾱ**, **ῃ**, **ῳ**) с **ι**. Если буквы строчные, **ι** пишется под ними и называется **подписной**; если буквы прописные, **ι** пишется рядом с ними и называется **приписной**: **ᾳ**, **ῃ**, **ῳ**; **Αι**, **Ηι**, **Ωι**. В несобственных дифтонгах **ι** не произносится: 'Αιδω, ḥδω «пою», ḥίτε, ḥτε «вы шли», 'Ωιδή, φδή «песня».

Гласные, стоящие рядом, обычно **сливаются** в один долгий гласный или дифтонг:

$\alpha + \alpha = \bar{\alpha}$	$\varepsilon + \alpha = \eta, \bar{\alpha}$	$\circ + \alpha = \omega$
$\alpha + \varepsilon = \bar{\alpha}$	$\varepsilon + \varepsilon = \varepsilon i$	$\circ + \varepsilon = o v$
$\alpha + \eta = \bar{\alpha}$	$\varepsilon + \eta = \eta$	$\circ + \eta = \omega$
$\alpha + \iota = \alpha$	$\varepsilon + \iota = \varepsilon i$	$\circ + \iota = o i$
$\alpha + \varepsilon i = \alpha$	$\varepsilon + \varepsilon i = \varepsilon i$	$\circ + \varepsilon i = o i$
$\alpha + \eta = \alpha$	$\varepsilon + \eta = \eta$	$\circ + \eta = o i, \omega$
$\alpha + \circ = \omega$	$\varepsilon + \circ = o v$	$\circ + \circ = o v$
$\alpha + \omega = \omega$	$\varepsilon + \omega = \omega$	$\circ + \omega = \omega$
$\alpha + \circ i = \omega$	$\varepsilon + \circ i = o i$	$\circ + \circ i = o i$
$\alpha + \omega = \omega$	$\varepsilon + \omega = \omega$	$\circ + \omega = \omega$
$\alpha + o v = \omega$	$\varepsilon + o v = o v$	$\circ + o v = o v, \omega$
$\alpha + \alpha i = \alpha i$	$\varepsilon + \alpha i = \eta, \alpha i$	$\circ + \alpha i = \omega, \alpha i$
$\alpha + \varepsilon i (<\varepsilon+\varepsilon) = \bar{\alpha}$	$\varepsilon + \varepsilon i (<\varepsilon+\varepsilon) = \varepsilon i$	$\circ + \varepsilon i (<\varepsilon+\varepsilon) = o v$

В нижеследующей таблице представлена система согласных древнегреческого языка.

---

<sup>\*</sup> **ου**, строго говоря, является диграфом.

По способу артикуляции	Взрывные		Сонорные		Спиранты		Аффрикаты
	ГЛУХИЕ	ЗВОНИКИЕ	ПРИДЫХАТЕЛЬНЫЕ	НОСОВЫЕ	ПЛАВНЫЕ	ГЛУХИЕ	
Губные	π	β	φ	μ	—	—	Ϝ
Преднеязычные (зубные)	τ	δ	Θ	ν	λ, ρ	σ	Ϛ
Заднеязычные	κ	γ	χ	γ (перед γ, κ, χ, ξ)	—	—	Ϟ

Внутри слова наблюдается **взаимодействие согласных**:

$$\begin{array}{l} \kappa \\ \gamma \\ \chi \end{array} \left\{ \begin{array}{l} \tau = \kappa\tau \\ \delta = \gamma\delta \\ \vartheta = \chi\vartheta \end{array} \right. \quad \begin{array}{l} \pi \\ \beta \\ \varphi \end{array} \left\{ \begin{array}{l} \tau = \pi\tau \\ \delta = \beta\delta \\ \vartheta = \varphi\vartheta \end{array} \right. \quad \begin{array}{l} \tau \\ \delta \\ \vartheta \end{array} \left. \begin{array}{l} + \tau, \delta, \vartheta = \sigma\tau, \sigma\delta, \sigma\vartheta \\ + \tau, \delta, \vartheta = \sigma\tau, \sigma\delta, \sigma\vartheta \end{array} \right.$$

$$\begin{array}{l} \kappa \\ \gamma \\ \chi \end{array} \left. \begin{array}{l} + \sigma = \xi \\ + \sigma = \psi \\ + \sigma = \sigma \end{array} \right. \quad \begin{array}{l} \pi \\ \beta \\ \varphi \end{array} \left. \begin{array}{l} + \sigma = \psi \\ + \sigma = \sigma \end{array} \right. \quad \begin{array}{l} \tau \\ \delta \\ \vartheta \end{array} \left. \begin{array}{l} + \sigma = \sigma \\ + \sigma = \sigma \end{array} \right.$$

$$\begin{array}{l} \tau \\ \delta \\ \vartheta \end{array} \left. \begin{array}{l} + \kappa \\ + \mu = \sigma\mu \text{ (тредко } \mu\mu) \\ + \sigma\vartheta = \nu\vartheta \end{array} \right.$$

$$\begin{array}{lll} \kappa, \gamma, \chi + \iota = \tau\tau (\sigma\sigma) & \alpha v + \iota = \alpha i v & \check{\iota}v + \iota = \bar{\iota}v \\ \delta + \iota = \zeta & \epsilon v + \iota = \epsilon i v & \check{\nu}v + \iota = \bar{\nu}v \\ \lambda + \iota = \lambda\lambda & \alpha \rho + \iota = \alpha i \rho & \\ & \epsilon \rho + \iota = \epsilon i \rho & \end{array}$$

гласн. + σ + гласн. = гласн. + гласн.

σ (в начале слова) + гласн. = гласн. с густым придыханием

$$\begin{array}{lll} \sigma + \sigma = \sigma & v + \sigma = \sigma & \varepsilon + v + \zeta = \varepsilon i \zeta \\ \sigma + \tau, \delta, \vartheta = \sigma\tau, \sigma\delta, \sigma\vartheta & & v + v + \zeta = \bar{v}\zeta \\ \text{согл.} + \sigma + \tau, \delta, \vartheta = \text{согл.} + \tau, \delta, \vartheta & & \end{array}$$

$$\left. \begin{array}{l} \kappa \\ \gamma \\ \chi \end{array} \right\} + \mu = \gamma\mu \quad \left. \begin{array}{l} \pi \\ \beta \\ \varphi \end{array} \right\} + \mu = \mu\mu \quad \left. \begin{array}{l} \tau \\ \delta \\ \vartheta \end{array} \right\} + \mu = \sigma\mu$$

$$\begin{array}{ll} v + \kappa, \gamma, \chi = \gamma\kappa, \gamma\gamma, \gamma\chi & \alpha + v\tau, v\delta, v\vartheta + \sigma = \bar{\alpha}\zeta \\ v + \pi, \beta, \varphi = \mu\pi, \mu\beta, \mu\varphi & \varepsilon + v\tau, v\delta, v\vartheta + \sigma = \varepsilon i \zeta \\ v + \tau, \delta, \vartheta = v\tau, v\delta, v\vartheta & o + v\tau, v\delta, v\vartheta + \sigma = ou\zeta \\ v + \lambda, \rho, \mu = \lambda\lambda, \rho\rho, \mu\mu & \end{array}$$

## УДАРЕНИЕ

В древнегреческом языке ударение было музыкальным, т.е. ударный слог имел более высокую тональность по сравнению с прочими слогами. Различались три вида ударения: **острое** (восходящее), **облеченнное** (восходяще-нисходящее), **тупое** (или тяжелое, нисходящее).

Острое ударение ['] и тупое ['] может стоять на долгом и кратком слоге, облеченнное [~] ставится только на слоге долгом по природе. Острое ударение может стоять на одном из трех последних слогов, причем на третьем от конца – только при краткости гласного последнего слога: **ἀδελφός**, **παρθένος**, **γέρανος**. Облеченнное ударение может стоять только на одном из двух последних слогов, при этом на втором от конца – только при краткости гласного последнего слога: **μοῦσα**. Тупое ударение ставится на последнем слоге слова вместо острого ударения, если после слова не стоит знак препинания.

Древнегреческое ударение подвижное: при склонении и спряжении наблюдается изменение характера и места ударения.

1. Если гласный последнего слога удлиняется, то острое ударение с третьего от конца слога переходит на предпоследний: **γέρανος – γεράνου**.

2. Если гласный последнего слога удлиняется, то облеченое ударение предпоследнего слога меняется на острое: **μοῦσα – μούσης**.

3. Если гласный последнего слога сокращается, то острое ударение предпоследнего долгого слога переходит в облеченое: **ῥήτωρ – ρήτορ**.

4. Если в слове, имеющем облеченое ударение на предпоследнем слоге, происходит увеличение числа слогов, так что ударный слог становится третьим от конца, облеченое ударение переходит в острое: **σῶμα – σώματος**.

5. В связном тексте острое ударение последнего слога меняется на тупое, если после слова нет знака препинания. Перед всяkim знаком препинания острое ударение на последнем слоге сохраняется.

6. Древнегреческое ударение не отходит дальше третьего от конца слога при последнем кратком гласном и дальше предпоследнего слога при последнем долгом гласном.

7. При склонении ударение остается без изменения на том же слоге, на котором стоит в именительном падеже единственного числа, если позволяют общие законы об ударении. Если в какой-то форме ударение должно подвинуться к концу слова, то оно подвигается лишь настолько, насколько это **безусловно необходимо**: **γέρανος – γεράνου**.

8. В родительном и дательном падежах всех чисел, если последний слог долог и несет ударение, ставится облеченое ударение.

9. В личных формах глагола ударение ставится насколько возможно дальше от конца слова. Эта закономерность действует и в сложных глаголах. В приставочных глаголах ударение переносится на приставку, если позволяет количество последнего гласного: **λύε** «развязывай», но **ἐκλύε** «избавляй». Однако ударение в сложных глаголах не подвигается за приращение или

удвоение: **ἥγον** «я вел» – **ἐξῆγον** «я выводил», **ἥν** «он был» – **παρῆν** «он присутствовал».

10. Слог, образовавшийся при слиянии гласных, имеет ударение, если ударение имел один из слившихся гласных. Такой слог получает **острое** ударение, если ударение имел второй из слившихся гласных (**ἥν** < **έάν** «если»), и **облеченнное** ударение, если ударение имел первый из слившихся гласных (**τιμᾶ** «почитает» < **τιμάει**; **χρυσοῦ** «золотого» < **χρυσέου**).

## ПРОКЛИТИКИ И ЭНКЛИТИКИ

**Проклитики** – это односложные слова, тесно примыкающие к следующему за ними слову и не имеющие собственного ударения. Проклитиками являются: формы артикля **ό**, **ἡ**, **οἱ**, **αἱ**;

предлоги **εἰς** «в» (куда?), **ἐν** «в» (где?), **ἐκ** или **ἐξ** «из»; частицы **εἰ** «если», **ώς** «как»; отрицание **οὐ**, **οὐκ**, **οὐκ**.

**Энклитики** – это односложные или двусложные слова, которые, тесно примыкая к предшествующему слову, теряют свое ударение. Энклитиками бывают неопределенные местоимения, личные местоимения в формах косвенных падежей единственного числа, неопределенные наречия, частицы, формы глагола «быть».

В словах, предшествующих энклитике, соблюдаются следующие правила ударения:

1) острое ударение последнего слога не переходит в тупое: **σοφός τις** «какой-то мудрец»;

2) острое ударение предпоследнего слога и облеченнное ударение последнего слога сохраняются: **οἰκία τις** «некоторый дом», **φῶς ἐστιν** «светло» (букв. «свет есть»);

3) при остром ударении на третьем от конца слоге и облеченному ударению на предпоследнем слоге последний слог слова получает дополнительное ударение, обязательно острое: **ἄνθρωπός τις** «некий человек», **δῶρόν τι** «некоторый дар».

После слов с острым ударением на предпоследнем слоге двусложная энклитика сохраняет свое ударение: **φίλοι τινές** «некоторые друзья».

Острое ударение энклитики может переходить на предыдущую энклитику или проклитику: **εἴ τις ποτέ μοι εἶπεν** «если кто когда-либо мне сказал».

## КОНЕЧНЫЕ ЗВУКИ

Греческие слова могут оканчиваться на гласные и дифтонги, а из согласных только на **ρ, ν, ζ (ξ, ψ)**.

Исключением являются отрицательная частица **οὐκ**, **οὐχ** «не» и предлог **ἐκ** «из».

Отрицательная частица **οὐ** «не» имеет три формы: **οὐ** ставится перед согласным, **οὐκ** – перед гласными со слабым придыханием, **οὐχ** – перед гласными с густым придыханием: **οὐ λέγω** «не говорю», **οὐκ εἶπον** «не сказал», **οὐχ ἡδύ** «не приятно».

Предлог **ἐκ** имеет две формы: **ἐκ** ставится перед согласными, а **ἐξ** – перед гласными: **ἐκ τῆς οἰκίας**, но **ἐξ οἰκίας** «из дома».

## Упражнение

Определите, как изменится ударение при изменении формы слова:

ψῦχος – ψυχεος	ώφέλεια – ώφελεια	μάχαιρα – μαχαιραις
ῷμος – ώμου	ώφέλημα – ώφεληματος	στήλη – στηλαι
ῷραῖος – ώραια	θάλαττα – θαλαττης	δεῖπνον – δεипнов
χῷρος – χωροιν	χαρακτήρ – χαρακτηρος	μέλιττα – μελиттας
χεῖμα – χειμатοс	χελιδών – χελидонοс	βασίλεια – βасилеиа
χειμών – χειμωнос	φιλόσοφος – φилософоис	βасилеїа – βасилеиа
χρῶμα – χρωматос	χρηστήριον – χρηстетри	μοῖρа – моираис
φίλιος – φилиа	φάρμακον – φармакон	στρατιώτης – σтрапиота
φῦλοις – φῦлон	τραῦμα – τрауматос	πλοῦτοс – πлoutoн
τοῖχος – τоихо	χρῆμα – χрηматоn	πόλεμοс – πолемоn

Конец ознакомительного фрагмента.  
Приобрести книгу можно  
в интернет-магазине  
«Электронный универс»  
[e-Univers.ru](http://e-Univers.ru)